



Delegación en la Asamblea Parlamentaria Euro-Latinoamericana

Delegación para las Relaciones con los Países de la América Central

DCAM_PV(2017)0603_1

ACTA

de la reunión de 6 de marzo de 2017, de las 16.00 a las 17.30 horas
Bruselas

La reunión comienza el lunes 6 de marzo de 2017, a las 16.00 horas, bajo la presidencia de Sofia Sakorafa, presidenta de la Delegación para las Relaciones con los Países de la América Central (DCAM), y de Ramón Jáuregui Atondo, presidente de la Delegación en la Asamblea Parlamentaria Euro-Latinoamericana (DLAT).

1. Aprobación del proyecto de orden del día PE576.447v01-00

Se aprueba el orden del día tal como figura en la presente acta.

2. Comunicaciones de la presidencia

La copresidenta Sofia Sakorafa afirma que está muy satisfecha con la visita de Hugo Martínez al Parlamento Europeo para presentar el Plan El Salvador Seguro. La DCAM siempre ha prestado mucha atención al problema de la seguridad ciudadana en América Central, un tema prioritario en los países del denominado Triángulo Norte, que se encuentran entre los países con mayores tasas de homicidio del mundo. La señora Sakorafa indica que los Gobiernos, las organizaciones de la sociedad civil y la opinión pública de la región creen que la delincuencia generalizada, los elevados índices de violencia letal y el deterioro general de la seguridad ciudadana suponen un impedimento enorme para las perspectivas de desarrollo de la región.

La copresidenta subraya que la Unión Europea presta su apoyo a los esfuerzos de los países de América Central para garantizar la seguridad de los ciudadanos. El 30 de julio de 2014, el Consejo de la UE adoptó una Estrategia de la UE sobre seguridad ciudadana en América Central y el Caribe, a la que le siguió un plan de acción en 2015, que la DCAM está supervisando.

El copresidente Ramón Jáuregui recuerda que El Salvador ejerce este año la presidencia *pro tempore* de la CELAC y que en octubre de 2017 se celebrará la 3.ª Cumbre UE-CELAC en San Salvador. El señor Jáuregui informa al ministro Martínez de que la Décima Sesión Plenaria de la EuroLat también tendrá lugar en San

Salvador del 18 al 21 de septiembre de 2017.

3. Intercambio de puntos de vista sobre el Plan El Salvador Seguro: situación actual, perspectivas de futuro y participación de la UE

- Hugo Martínez, ministro de Relaciones Exteriores de El Salvador;
- Hato Hasbún, secretario de Gobernabilidad de la Presidencia de la República de El Salvador;
- Antonio Morales, subsecretario de Gobernabilidad de la Presidencia de la República de El Salvador.

El ministro de Relaciones Exteriores del El Salvador, Hugo Martínez, hace la introducción a la presentación del «Plan El Salvador Seguro» explicando que el plan está dando frutos y que en los dos primeros meses de este año se ha reducido la tasa de homicidios en El Salvador en un 60 % (de 1333 a 477 homicidios). Manifiesta su esperanza de que el éxito de la estrategia acabe por cambiar la imagen de país peligroso de El Salvador.

Hato Hasbún, secretario de Gobernabilidad de la Presidencia de la República de El Salvador, presenta los pormenores del plan. Destaca el modelo sin precedentes del «Consejo Nacional de Seguridad Ciudadana y Convivencia», en el que participan todos los sectores de la sociedad: instituciones públicas, gobiernos locales, organizaciones religiosas, medios de comunicación, el sector privado, partidos políticos, representantes de la sociedad civil y de la comunidad internacional. El jefe de la Delegación de la UE, así como los representantes de todos los Estados miembros presentes en San Salvador participan en el Consejo, que podría convertirse en modelo para otros países de la región asolados por la violencia.

El señor Hasbún afirma que en El Salvador existe actualmente un amplio consenso acerca de las políticas públicas en materia de seguridad ciudadana, a pesar de que algunos partidos políticos piden que se vuelva a una política más firme. Toda la estrategia tiene por objeto lograr resultados sostenibles, por lo que está concebida no como estrategia gubernamental, sino como estrategia estatal que cuenta con el apoyo de todas las fuerzas relevantes de la sociedad salvadoreña y que continuará incluso tras un posible cambio de Gobierno.

El secretario de Gobernabilidad explica que el presupuesto del Plan El Salvador Seguro es de 2100 millones de dólares estadounidenses en un periodo de cinco años y que el grueso se destina a programas para la prevención de la violencia (1550 millones de dólares estadounidenses). Se presta mucha atención a la rehabilitación y la reinserción, a las cuales se han asignado 180 millones de dólares estadounidenses. El resto del presupuesto se destina al control y la persecución penal (155 millones de dólares estadounidenses), la atención y protección a víctimas (100 millones de dólares estadounidenses) y el fortalecimiento institucional (95 millones de dólares estadounidenses).

El plan sigue un enfoque geográfico que se centra en 50 municipios priorizados con elevados índices de pobreza y criminalidad. El señor Hasbún hace hincapié en el importante papel que desempeña en el Plan la promoción de los derechos humanos.

Aldo Dell' Ariccia, jefe de unidad de la División para América Central, México y el Caribe del SEAE, subraya que la UE ha apoyado esta iniciativa desde el principio. La mayor parte de la ayuda de la UE consiste en facilitar asistencia técnica al Consejo. La UE también contribuye económicamente a la lucha contra la violencia: la semana anterior se celebró un acuerdo entre la UE y El Salvador por más de 50 millones de euros para políticas sociales.

En el animado debate, los diputados al Parlamento Europeo subrayan la importancia

de la lucha contra la pobreza y la desigualdad para hacer frente a la violencia. Hacen falta grandes inversiones en el sistema educativo para ofrecer a los jóvenes la oportunidad de incorporarse al mercado de trabajo y perspectivas de futuro. Los diputados al Parlamento Europeo acogen favorablemente el planteamiento del Plan de dar prioridad a la prevención. Los diputados están de acuerdo en que la UE apoye incondicionalmente el Plan El Salvador Seguro.

Intervienen: Luis de Grandes Pascual (PPE, España), Florent Marcellesi (Verdes/ALE, España), Verónica Lope Fontagné (PPE, España), Laima Liucija Andrikienė (PPE, Lituania), Carlos Zorrinho (S&D, Portugal), Karoline Graswander-Hainz (S&D, Austria), Inés Ayala Sender (S&D, España).

4. Asuntos varios

No hay otros asuntos que tratar.

5. Fecha y lugar de la próxima reunión

La próxima reunión extraordinaria DCAM-DLAT está prevista para el jueves 23 de marzo de 2017 en Bruselas.

La reunión termina a las 17.30 horas.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/
JELENLÉTI ÍV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĀ DE PREZENĀ/PREZENČNĀ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĀSNĀOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

<p>Бюро/Mesa/Pfedsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>
<p><u>DLAT</u>: Ramón Jáuregui Atondo (P), Agustín Diaz de Mera García Consuegra (6th VP), Karoline Graswander-Hainz (7th)</p> <p>Excused: Ernest Urtasun (2nd VP)</p> <p><u>DCAM</u>: Sofia Sakorafa (P), Gabriel Mato (1st VP)</p>
<p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/Nariai/ Kérviseelők/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p>
<p><u>DLAT</u>: Pilar Ayuso, Esther Herranz García, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Verónica Lope Fontagné, Ulrike Rodust, Carlos Zorrinho, Luis de Grandes Pascual</p> <p>Excused: Mireille d'Ornano</p>
<p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantji/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter</p>
<p>DLAT: Laima Liucija Andrikienė, Inés Ayala Sender, Enrique Guerrero Salom, Florent Marcellesi, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Jarosław Wałęsa</p>

200 (2)	
206 (3)	
53 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Točka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)	

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσιμεhe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Hugo Martínez, Minister for Foreign Affairs of El Salvador;

Hato Hasbún, Secretary for Governance of the Presidency of the Republic of El Salvador;

Antonio Morales, Deputy Secretary for Governance of the Presidency of the Republic of El Salvador.

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)

Европейска служба за външна дейност/Servicio Europeo de Acción Exterior/Evropská služba pro vnější činnost/EU-Udenrigstjenesten/Europäischer Auswärtiger Dienst/Euroopa välisteenistus/Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης/European External Action service/Service européen pour l'action extérieure/Europiska služba za vanjsko djelovanje/Servizio europeo per l'azione esterna/Eiropas Ārējās darbības dienests/Europos išorės veiksmų tarnyba/Európai Külügyi Szolgálat/Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna/Europese dienst voor extern optreden/Europejska Służba Działań Zewnętrznych/Serviço Europeu para a Acção Externa/Serviciul european pentru acțiune externă/Európska služba pre vonkajšiu činnosť/Evropska služba za zunanje delovanje/Euroopan ulkosuhdehallinto/Europeiska avdelningen för yttre åtgärd (*)

Sylvain Schultze, Jaume Segura Socias, Aldo dell'Ariccia

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Druge institucije/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Inți účastnici/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Gabriela Ramirez (Mission of El Salvador to the EU); Claudia Beltrán (Mission of El Salvador to the EU); H.E. José Briz (Ambassador of Guatemala to the EU); H.E. Lautaro Sandino (Ambassador of Nicaragua to the EU); H.E. Istvan Alfaro Solano (Ambassador of Costa Rica to the EU); Andrés Vargas Ramirez (Mission of Costa Rica to the EU); Darío Ernesto Chirú Ochoa (Ambassador of Panama to the EU); Alfonso Young (Mission of Panama to the EU); Inacio Gonzalez (Mission of Uruguay to the EU); Andy Rodríguez (Mission of the Dominican Republic to the EU); Gustavo Mayner (Chargé d'affaires, Mission of Bolivia to the EU); Dharma Mier (Mission of Bolivia to the EU); Tatiana Gomes Bustamante (Mission of Brazil to the EU);), H.E. Norma Goicochea (Ambassador of Cuba), Rachel Maury (Embassy of Cuba); Jo-Ann Buyne (Mission of Surinam to the EU); Solimar Ojeda Salazar (Embassy of Venezuela); Ricardo Lagos (Representative of Parlacen in Europe).

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat

PPE	Salafranca, Glogowski, Rizza, Giersemann
S&D	Ruiz Huelamo, González del Pino, Jubete
ECR	Gilbert
ALDE	Munoa Salaverria
Verts/ALE	Küppers
GUE/NGL	Criado Garcia
EFDD	
ENF	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli

Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generalného tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli

Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirrektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/ Direktorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC DG SAFE	Perez Navas
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/ Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právný servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/ Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Fernández-Fernández, Weixler, Ruiz Viacaino (trainee)	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asistent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten	
König, Albert	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/
 Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsedna/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
 Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/
 Vīci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/
 Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/
 Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/
 Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funçionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/
 Tjänsteman